

INDHOLDSFORTEGNELSE

INDLEDNING	111
Symboler, der anvendes i brugsanvisningen	111
Bogstaver i parentes	111
Problemer og reparationer	111
SIKKERHED	111
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	111
TILSIGTET ANVENDELSE	111
BRUGSANVISNING	111
BESKRIVELSE	112
Beskrivelse af maskinen	112
Beskrivelse af betjeningspanelet	112
Beskrivelse af mælkebeholderen	112
Beskrivelse af tilbehør	112
INLEDEDE OPERATIONER	112
Kontrol af maskinen	112
Installation af maskinen	112
Tilslutning af maskinen	113
Første anvendelse af maskinen	113
TÆNDING AF MASKINEN	113
SLUKNING AF MASKINEN	113
MENUINDSTILLINGER	114
Skylning	114
Afkalkning	114
Montering af filter	114
Udskiftning af filteret (hvis installeret)	114
Indstilling af ur	114
Auto-start	114
Auto-slukning	114
Timer auto-standby / timer auto-slukning	115
Energibesparelse	115
Temperaturindstilling	115
Indstilling af vandets hårdhedsgrad	115
Sprogindstilling	115
Lydsignal	115
Kop belysning	115
Fabriksindstillinger (reset)	116
Statistikfunktion	116
KAFFETILBEREDNING	116
Valg af kaffesmag	116
Valg af kaffemængde i koppen	116
Personalisering af mængden af my coffee (min egen kaffe)	116
Gode råd til en varmere kaffe	117
Tilberedning af kaffe med kaffebønner	117
Tilberedning af kaffe med formalet kaffe	117
TILBEREDNING AF MÆLKEDRIKKE	117
Påfyldning og tilkobling af mælkebeholderen	118
Justering af mængden af skum	118
Automatisk tilberedning af mælkedrikke	118
Rengøring af mælkeskummeren med CLEAN knappen	118
Programmering af kaffe- og mælkemængden i koppen for knapperne CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO og MILK	119
UDLEDNING AF VARMT VAND OG DAMP	119
Udledning af varmt vand	119
Ændring af den automatisk udledte mængde vand	119
Udledning af damp	119
Gode råd til mælkeskumning ved hjælp af damp	119
Rengør cappuccinatoren efter brug	119
RENGØRING	120
Rengøring af kaffegrumsbeholderen	120
Rengøring af drypbakken og kondenssamleren	120
Indvendig rengøring af maskinen	120
Rengøring af vandbeholderen	120
Rengøring af kaffestudsen	120
Rengøring af kaffepulvertragten	120
Rengøring af infusionsenheden	121
Rengøring af mælkebeholderen	121
Rengøring af varmtvands-/dampdysen	122
AFKALKNING	122
INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD	122
Måling af vandets hårdhedsgrad	122
Indstilling af vandets hårdhedsgrad	123
KALKFILTER	123
Installation af filteret	123
Udskiftning af filteret	123
Fjernelse af filteret	124
TEKNISKE DATA	124
BORTSKAFFELSE	124
MEDDELELSER, DER VISES PÅ DISPLAYET	125
FEJLFINDING	126

INDLEDNING

Tak fordi De har valgt den automatiske espresso- og cappuccinomaskine „ETAM36.365“.

Vi ønsker Dem god fornøjelse med Deres nye maskine.

Tag Dem et par minutter til at læse nærværende brugsanvisning.

Det vil være en hjælp til at undgå at De bliver udsat for fare eller kommer til at beskadige maskinen.

Symboler, der anvendes i brugsanvisningen

De vigtigste anvisninger er mærkede med disse symboler. Det er strengt nødvendigt at overholde disse forskrifter.



Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, kvæstelser som følge af elektrisk stød med fare for livet.



Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, kvæstelser eller beskadigelse af apparatet.



Manglende overholdelse kan medføre skoldninger eller forbrændinger.



Dette symbol understreger råd og nyttige informationer for brugeren.

Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til figurteksten angivet i Beskrivelse af apparatet (side 2-3).

Problemer og reparationer

I tilfælde af problemer kan det først og fremmest forsøges at afhjælpe dem ved at følge anvisningerne i afsnittene "Meddelelser, der vises på displayet" på side 125 og "Fejlfinding" på side 126. Skulle disse vise sig at være utilstrækkelige eller for yderligere oplysninger, tilrådes det at rette henvendelse til Kundeservicen, ved at ringe på nummeret angivet på det vedlagte ark "Kundeservice". Hvis dit land ikke er nævnt, ringes til nummeret angivet på garantibeviset. Henvend Dem udelukkende til De'Longhi Teknisk service for eventuelle reparationer. Adresserne findes på garantibeviset, som er vedlagt maskinen.

SIKKERHED

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger



Da maskinen er strømforsynet, er det ikke muligt at udelukke faren for elektrisk stød.

Overhold derfor følgende sikkerhedsanvisninger:

- Berør ikke apparatet med våde hænder eller fødder.
- Berør ikke stikket med våde hænder.
- Det skal sikres, at det er nemt at få adgang til den anvendte stikdåse, da det gør det muligt at trække stikket ud, om nødvendigt.
- Hvis stikket skal trækkes ud, skal det gøres ved at hive i selve stikket. Undgå at trække i ledningen, da det vil kunne beskadige den.
- For at frakoble maskinen fuldstændigt, frigives hovedafbryderen på bagsiden af maskinen ved at trykke på den (fig. 2).
- Forsøg ikke selv at reparere apparatet, hvis der skulle opstå fejl. Sluk maskinen, tag stikket ud og henvend Dem til et Servicecenter.
- Hvis stikket eller ledningen bliver beskadiget, bør de kun udskiftes af et De'Longhi Servicecenter, for at forebygge enhver risiko.



- Opbevar emballagematerialet (plastikposer, ekspansiv polystyren) uden for børns rækkevidde..
- Maskinen må ikke bruges af personer (inklusive børn) med nedsatte psykiske og fysiske evner, eller med utilstrækkelig erfaring og kendskab til maskinen, med mindre en person, der er ansvarlig for deres personlige sikkerhed, overvåger dem og vejleder dem. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.



Apparatet fremstiller varmt vand, og når det er i brug, kan der dannes vanddamp. Vær forsigtig med ikke at komme i kontakt med vandsprøjt eller varm damp.

TILSIGTET ANVENDELSE

Maskinen er fremstillet til at tilberede kaffe og opvarme drikke. Al anden anvendelse må anses for ukorrekt. Dette apparat er ikke egnet til kommerciel brug. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af ukorrekt brug af apparatet.

Maskinen er udelukkende beregnet til husstandsbrug.

Det er ikke beregnet til benyttelse i:

- køkkenrum for butiks- og kontorphonale eller andre arbejdsområder
- agriturismo (gårde med værelsesudlejning)
- hoteller, moteller og andre indkvarteringssteder
- værelsesudlejninger.

BRUGSANVISNING

Læs omhyggeligt disse anvisninger inden maskinen tages i brug.

- Manglende overholdelse af anvisningerne kan medføre

personkvæstelser og skader på maskinen. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af manglende overholdelse af disse brugsanvisninger.





Bemærk:

Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt. Hvis apparatet videregives til andre, skal brugsanvisningen medfølge.

BESKRIVELSE

Beskrivelse af maskinen

(side 3 - A)

- A1. Øvre låg
- A2. Kaffebønnebeholder
- A3. Låg til kaffepulverskakt med tryklåg
- A4. Kaffepulverskakt
- A5. Låg til kaffebønnebeholderen
- A6. Knap til indstilling af malegrad
- A7. Vandbeholder
- A8. Håndtag for udtagning af vandbeholder
- A9. Kalkfilterets leje
- A10. Kopvarmer plade
- A11. Kaffestuds (justerbar højde)
- A12. Varmtvands-/dampdyse
- A13. Tilslutning strømforsyningskabel
- A14. Kondensopsamler
- A15. Bakke til kopper
- A16. Drypbakke
- A17. Vandniveaumåler drypbakke
- A18. Kaffegrumsbeholder
- A19. Infusionsenhed
- A20. Hovedafbryder
- A21. Luge infusionsenhed
- A22. Krog for åbning af luge til infusionsenhed
- A23. Knap : for at tænde eller slukke maskinen (stand by)
- A24. Knap : for at aktivere eller deaktivere kopvarmeren

Beskrivelse af betjeningspanelet

(side 2 - B)

Nogle af panelets knapper har dobbeltfunktion: den signaleres i parentes i beskrivelsen.

- B1. Aromavalgsknap : tryk for at vælge kaffensmagen
- B2. Knap : for at vælge hvor stærk kaffen skal være
- B3. Knap **MENU** for at få adgang til menuen (I programmeringsmenuen: tryk for at forlade menuen)
- B4. Display: vejleder brugeren under anvendelse af apparatet
- B5. Knap /OK: for at udlede varmt vand (I programmeringsmenuen bruges den til at bekræfte det valgte punkt)
- B6. Knap : for at tilberede 1 kop kaffe med de indstillin-

ger, der vises på displayet

- B7. Knap : for at tilberede 2 kopper kaffe med de indstillinger, der vises på displayet
- B8. Knap : for at udlede damp (I programmeringsmenuen bruges den til at blade i menupunkterne)
- B9. Knap **MILK**: for at tilberede en kop mælk
- B10. Knap **LATTE MACCHIATO**: for at tilberede en latte macchiato
- B11. Knap **CAPPUCCINO**: for at tilberede en cappuccino
- B12. Knap **CAFFELATTE**: for at tilberede en caffelatte (I programmeringsmenuen bruges den til at blade i menupunkterne)

Beskrivelse af mælkebeholderen

(side 2 - C)

- C1. Låg mælkebeholder
- C2. Drejeknap til justering af skum og CLEAN-funktion
- C3. Mælkebeholder
- C4. Knap for aftagning af låg
- C5. Rør til udledning af opskummet mælk (justerbar)
- C6. Opsugningsrør mælk

Beskrivelse af tilbehør

(side 2 - D)

- D1. Måleske til formalet kaffe
- D2. Pensel til rengøring
- D3. Kalkfilter (på nogle modeller)
- D4. Udløserknap cappuccinator/varmtvandshane
- D5. Cappuccinator/varmtvandshane
- D6. Strømkabel
- D7. Målestrimmel "Total Hardness Test"
- D8. Afkalkningsmiddel

INDLEDENDE OPERATIONER

Kontrol af maskinen

Efter at have fjernet emballagen kontrolleres det, at maskinen er i god stand og at alt tilbehør er til stede. Anvend ikke apparatet, hvis det har synlige skader. Henvend Dem til et De'Longhi Servicecenter.

Installation af maskinen



Giv agt!

Når maskinen installeres, skal følgende sikkerhedsforskrifter overholdes:

- Maskinen afgiver varme til omgivelserne. Når maskinen er blevet anbragt på arbejdsfladen, skal det kontrolleres, at der er mindst 3 cm frit rum mellem selve maskinen og sider og bagside, samt et frit rum på mindst 15 cm over kaffemaskinen.
- Eventuel indtrængning af vand i maskinen kan beskadige den. Apparatet må derfor ikke placeres i nærheden af

vandhaner eller vaske.

- Maskinen kan tage skade, hvis vandet inde i den fryser. Den må derfor ikke installeres i omgivelser, hvor temperaturen kan komme ned under frysepunktet.
- Strømforsyningskablet skal anbringes, så det ikke beskadiges af skarpe kanter eller kommer i kontakt med varme overflader (f.eks. kogeplader).

Tilslutning af maskinen



Giv agt!

Kontrollér at strømforsyningsens spænding svarer til den, der er trykt på typeskiltet på undersiden af maskinen.

Apparatet må udelukkende tilsluttes en korrekt installeret stikkontakt med en kapacitet på mindst 10A og med en vel-fungerende jordforbindelse. Hvis stikket og stikkontakten ikke passer sammen, skal stikket udskiftes med et af passende type, af en fagmand.


Første anvendelse af maskinen




Bemærk!

- Maskinen er blevet kontrolleret på fabrikken ved anvendelse af kaffe, og det er derfor helt normalt at finde spor af kaffe i kværnen. Det garanteres under alle omstændigheder, at maskinen er ny.
 - Det anbefales at tilpasse vandhårdhedsgraden snarest muligt ved at følge proceduren beskrevet i afsnittet "Indstilling af vandets hårdhedsgrad" (side 123).
1. Indsæt strømforsyningskablet på maskinens bagside og tilslut maskinen strømmettet (fig. 1) og kontrollér, at hovedafbryderen på maskinens bagside er trykket ind (fig. 2).

Det ønskede sprog skal vælges (sprogene skifter cirka hvert 3. sekund):

2. når engelsk vises, holdes knappen  /OK (fig. 3) inde i nogle sekunder, indtil følgende meddelelse vises på displayet: "English set" [Engelsk indstillet].

Fortsæt derefter ved at følge instruktionerne, der angives på maskinens display:

3. "FILL TANK" [FYLD VANDBEHOLDER]: træk vandbeholderen (fig. 4) ud, åbn låget (fig. 5), fyld beholderen med frisk vand til MAX-linjen (fig. 6), luk låget og sæt beholderen i igen.
4. "INSERT WATER SPOUT" [INDSÆT VANDHANE]: Kontrollér at varmtvandshanen er indsat på dysen, og anbring en beholder (fig. 7) på mindst 100 ml under den.
5. Displayet viser "Water delivery Press OK" [Udledning af vand Tryk OK];
6. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte (fig. 3): maskinen udleder vand fra hanen og slukkes herefter automatisk.

Nu er kaffemaskinen klar til normal brug.



Bemærk!

- Der skal laves 4-5 espresso eller 4-5 kopper cappuccino, inden maskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.
- For en endnu større kaffeglæde og optimal ydelse af maskinen anbefales det, at installere et kalkfilter ved at følge anvisningerne i afsnittet "KALKFILTER" (side 123). Hvis der ikke medfølger et filter med Deres model, kan dette fås ved henvendelse til autoriserede De'Longhi Servicecentre.

TÆNDING AF MASKINEN



Bemærk!


Inden maskinen tændes, skal det sikres, at hovedafbryderen er trykket ind (fig. 2).

Hver gang maskinen tændes, udfører den en automatisk forvarmnings- og skyllecycelus, som ikke kan afbrydes. Apparatet er først klar til brug, når denne cyklus er afsluttet.



Fare for forbrænding!

Under skylningen kommer der en smule varmt vand, som opsamles i drypbakken nedenunder, ud fra kaffestudsens. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- For at tænde maskinen trykkes på knappen  (fig. 8): displayet viser "Heating up Please wait" [Varmer op Vent venligst].

Når opvarmningen er udført, viser maskinen en anden meddelelse: RINSING [SKYLNING]; således lader maskinen varmt vand løbe gennem de indvendige rør for at opvarme dem ildover at opvarme kedlen. Maskinen har nået driftstemperaturen, når meddelelsen, som viser smag og kaffemængde, vises på displayet. Når funktionen "Energibesparelse" er aktiveret, vises "Energy saving" [Energibesparelse] og klokken på displayet efter ca. 1 minut inaktivitet.

SLUKNING AF MASKINEN


Hver gang maskinen slukkes, udfører den en automatisk skylning, hvis der er blevet tilberedt kaffe.



Fare for forbrænding!

Under skylningen kommer der en smule varmt vand ud fra kaffestudsens.


Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- For at slukke maskinen trykkes på knappen  (fig. 8).
- Displayet viser "Turning off underway, Please wait" (Deaktivering undervejs, Vent venligst): Apparatet udfører en skylning og slukker herefter (stand by).



Bemærk!

Hvis maskinen ikke anvendes i længere perioder, skal den frakobles strømnettet:

- sluk først maskinen ved at trykke på knappen  (fig. 8);
- frigiv hovedafbryderen på siden af maskinen (fig. 2).



Giv agt!

Der må aldrig trykkes på hovedafbryderen, når maskinen er tændt.



MENUINDSTILLINGER

Man får adgang til programmeringsmenuen ved at trykke på ikonet ud for **MENU**: blad i menupunkterne ved at trykke på < o > (fig. 9).

Skylning

Med denne funktion er det muligt at udlede varmt vand fra hanen, som ved at opvarme maskinens indre kredsløb gør, at den tilberedte kaffe er varmere.

Funktionen aktiveres på følgende måde:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen
2. Tryk på < o > (fig. 9) indtil "Rinsing" [Skylning] vises på displayet
3. Tryk på knappen  /OK : displayet viser "Confirm?" [Bekræft?];
4. Tryk på knappen  /OK (fig. 3): der udledes varmt vand fra hanen, som opvarmer maskinens indre kredsløb og sørger for, at den tilberedte kaffe er varmere.

Afkalkning

For anvisninger vedrørende afkalkning henvises til side 122.

Montering af filter



For anvisninger vedrørende installation af filteret, henvises til afsnittet "Kalkfilter" (side 123).

Udskiftning af filteret (hvis installeret)


For anvisninger vedrørende udskiftning af filteret, henvises til afsnittet "Udskiftning af filteret" (side 124).

Indstilling af ur

Hvis det ønskes at indstille klokkeslættet på displayet, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på < o > (fig. 9) indtil displayet viser "Adjust time" [Indstil ur];
3. Tryk på knappen  /OK (fig. 3): timerne blinker;
4. Tryk på < o > (fig. 8) for at ændre timerne;
5. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte: minutterne blinker;

6. Tryk på < o > (fig. 9) for at ændre minutterne;

7. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte.

Nu er klokkeslættet indstillet: tryk nu på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Auto-start

Det er muligt at indstille tidspunktet for automatisk tænding, så maskinen er klar til brug på et bestemt tidspunkt (for eksempel om morgenen) til straks at lave kaffe.




Bemærk!




For at kunne anvende denne funktion skal klokken være indstillet korrekt.

Den automatiske tændefunktion aktiveres på følgende måde:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på < o > (fig. 9) indtil displayet viser "Auto-start";
3. Tryk på knappen  /OK : displayet viser "Enable?" [Aktivér?];
4. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
5. Tryk på < o > for at vælge timerne;
6. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
7. Tryk på < o > (fig. 9) for at ændre minutterne;
8. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
9. Tryk nu på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Når tidspunktet er blevet bekræftet, signaleres aktiveringen af den automatiske tændefunktion på displayet ved symbolet  der vises ved siden af klokkeslættet.

For at deaktivere funktionen:

1. Vælg punktet auto-start i menuen;
 2. Vælg punktet auto-start i menuen;  /OK : displayet viser "Disable?" [Deaktivér?];
 3. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte.
- Displayet viser ikke længere symbolet .

Auto-slukning

Når denne funktion er aktiveret:

- maskinen slukker automatisk fuldstændigt ved at frigive hovedafbryderen. Tryk på hovedafbryderen (A20) og derefter knappen ON/Standby (A23) for at tænde maskinen igen.

Når denne funktion er deaktiveret:

- maskinen slår over på standby, den forbliver altså tændt og forbruger en minimal mængde strøm. Tryk på knappen ON/Standby (A23) for at tænde maskinen igen.

Det tidsrum, maskinen ikke anvendes, kan ændres under punktet "auto-off timer" [auto-slukning timer] (hvis funktionen "auto-off" er aktiveret) eller "auto-standby timer" (hvis funktionen "auto-off" er deaktiveret).

For at aktivere eller deaktivere auto-slukningen, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på < o > (fig. 9) indtil displayet viser "Auto-standby timer";
3. Tryk på knappen /OK : displayet viser "Enable?" [Aktivér?]; eller "Disable?" [Deaktivér?];
4. Tryk på knappen /OK for at bekræfte;
5. Tryk nu på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Timer auto-standby / timer auto-slukning

Det er muligt at indstille auto-slukningen således, at maskinen slukkes efter 15 eller 30 minutter eller efter 1, 2 eller 3 timer. Programmeringen af auto-slukningen udføres på følgende måde:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på < o > (fig. 9) indtil displayet viser "Auto-standby timer" eller "Auto-off timer" [Auto-slukning timer];
3. Tryk på knappen /OK ;
4. Tryk på < o > (fig. 9) indtil det ønskede tidsrum vises (15 eller 30 minutter, eller efter 1, 2 eller 3 timer);
5. Tryk på knappen /OK for at bekræfte;
6. Tryk nu på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Nu er auto-slukningen omprogrammeret.

Energibesparelse

Med denne funktion er det muligt at slå energisparemodus til eller fra. Når den er aktiveret, sikrer den et mindre energiforbrug i overensstemmelse med de europæiske standarder.

For at deaktivere (eller aktivere) "energy saving" [energibesparelse] funktionen, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen
2. Tryk på < o > (fig. 9) indtil displayet viser "Energy Saving" [Energibesparelse];
3. Tryk på knappen /OK : displayet viser "Disable?" [Deaktivér?]; (eller "Enable?" [Aktivér?], hvis funktionen er deaktiveret);
4. Tryk på knappen /OK for at deaktivere (eller aktivere) energisparemodus;
5. Tryk nu på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Når funktionen er aktiveret, vises "Energy saving" [Energibesparelse] på displayet efter ca. 1 minuts inaktivitet.



Bemærk!

- Fra energisparemodus har maskinen brug for nogle sekunder, inden den første kop kaffe eller drik med mælk tilberedes, fordi den skal varme op.
- For at tilberede en hvilken som helst drik trykkes på en hvilken som helst knap for at forlade energisparemodus, hvorefter der trykkes på knappen for den pågældende ønskede drik.

Temperaturindstilling

Hvis man ønsker at indstille vandtemperaturen for kaffebrygningen, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på < o > (fig. 9) indtil displayet viser "Set temperature" [Indstil temperatur];
3. Tryk på knappen /OK ;
4. Tryk på < o > indtil den ønskede temperatur vises på displayet (●=lav; ●●●●=maksimal);
5. Tryk på knappen /OK for at bekræfte;
6. Tryk nu på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Indstilling af vandets hårdhedsgrad

For anvisninger vedrørende indstilling af vandets hårdhedsgrad, henvises til side 123.

Sprogindstilling

Hvis det ønskes at indstille sproget, der anvendes på displayet, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på < o > (fig. 9) indtil displayet viser "Set language" [Indstil sprog];
3. Tryk på knappen /OK ;
4. Tryk på knappen < o > indtil det ønskede sprog vises på displayet;
5. Tryk på knappen /OK for at bekræfte;
6. Tryk nu på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

DA

Lydsignal

Med denne funktion aktiveres eller deaktiveres lydsignalet, som maskinen udsender hver gang, der trykkes på en knap eller tilbehør påsættes eller fjernes: For at deaktivere eller aktivere lydsignalet, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på knappen < o > (fig. 9) indtil "Beep" [Lydsignal] vises på displayet;
3. Tryk på knappen /OK : displayet viser "Disable?" [Deaktivér?]; (eller "Enable?" [Aktivér?], hvis funktionen er deaktiveret);
4. Tryk på knappen /OK for at aktivere eller deaktivere lydsignalet;
5. Tryk nu på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Kop belysning

Med denne funktion aktiveres eller deaktiveres kopbelysningen. Maskinen er forindstillet med kop belysning aktiveret. Belysningen tændes ved hver kaffebrygning og tilberedelse af mælkedrik og ved hver skylning.

For at deaktivere eller aktivere funktionen, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på < o > (fig. 9) indtil displayet viser "Cup lighting" [Kop belysning];

- Tryk på knappen /OK : displayet viser "Disable?" [Deaktiver?]; (eller "Enable?" [Aktiver?], hvis funktionen er deaktiveret);
- Tryk på knappen /OK for at aktivere eller deaktivere kop belysningen.;
- Tryk nu på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Fabriksindstillinger (reset)

Med denne funktion nulstilles alle menuindstillinger og alle programmeringer af mængder til fabriksindstillingerne (undtaget sproget, som forbliver det indstillede).

For at resette til fabriksindstillinger, gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
- Tryk på knappen < o > (fig. 9) indtil "Default values" [Fabriksindstillinger] vises på displayet;
- Tryk på knappen /OK ;
- Displayet viser "Confirm?" [Bekræft?]
- Tryk på knappen /OK for at bekræfte og forlade menuen.

Statistikfunktion

Med denne funktion vises maskinens statistiske data. For at visualisere dem på displayet, gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
- Tryk på knappen < o > (fig. 9) indtil "Statistics" [Statistikker] vises på displayet;
- Tryk på knappen /OK ;
- Ved at trykke på < o > (fig. 9) er det muligt at kontrollere:
 - hvor mange kopper kaffe, der er blevet lavet;
 - hvor mange tilberedninger med mælk, der samlet er blevet lavet;
 - hvor mange liter vand, der samlet er blevet udledt;
 - hvor mange afkalkninger, der er blevet udført;
 - hvor mange gange kalkfilteret er blevet udskiftet.
- Tryk nu 2 gange på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

KAFFETILBEREDNING

Valg af kaffesmag

Maskinen er forindstillet til at tilberede kaffe med normal smag.

Det er muligt at vælge mellem følgende smage:

Extra-mild taste [Ekstramild smag]

Mild taste [Mild smag]

Standard taste [Normal smag]

Strong taste [Stærk smag]

Extra-strong taste [Ekstra stærk smag]

For at skifte smag, trykkes gentagne gange på knappen



(fig. 10) indtil displayet viser den ønskede smag.

Valg af kaffemængde i koppen

Maskinen er forindstillet til at tilberede normal kaffe. For at vælge kaffemængden, trykkes på knappen (fig. 11), indtil displayet viser meddelelsen vedrørende den ønskede mængde kaffe:

Valgt kaffe	Mængde i kop (ml)
MY COFFEE	Programmerbar: fra ≈20 til ≈180
SHORT COFFEE [LILLE KOP ESPRESSO]	≈40
STANDARD COFFEE [NORMAL KOP ESPRESSO]	≈60
LONG COFFEE [STOR KOP ESPRESSO]	≈90
EXTRA LONG COFFEE [EKSTRA STOR KOP ESPRESSO]	≈120

Personalisering af mængden af my coffee (min egen kaffe)

Maskinen er forindstillet til at tilberede ca. 30 ml "MY COFFEE" [MIN EGEN KAFFE]. Hvis det ønskes at ændre denne mængde, gøres følgende:

- Placér en kop under kaffestudsén (fig. 12).
- Tryk på knappen (fig.11) indtil "MY COFFEE" [MIN EGEN KAFFE] vises.
- Hold knappen (fig. 15) inde indtil "Program quantity 1 MY COFFEE" [Programmér mængde 1 MIN EGEN KAFFE] vises på displayet, og maskinen begynder at tilberede kaffen, slip derefter knappen;
- Lige så snart kaffen i koppen når det ønskede niveau, trykkes igen på knappen (fig. 15).

Nu er kaffemængden programmeret i henhold til den nye indstilling.

Justering af kaffekværnen

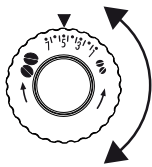
Der er ikke behov for at justere kaffekværnen, i det mindste ikke i begyndelsen, fordi den er allerede forindstillet sådan, at en korrekt kaffetilberedning opnås.

Hvis tilberedningen, efter at de første kopper kaffe er lavet, alligevel er lidt for tynd og for lidt cremet eller alt for langsom (dråbevis udledning), er det nødvendigt at justere malegraden ved hjælp af drejeknappen (fig. 13).



Bemærk!

Drejeknappen må udelukkende drejes, når kaffekværnen er i gang.



Hvis kaffen udledes for langsomt eller slet ikke, drejes et hak i urets retning mod nummer 7.



For at opnå en mindre tynd og mere cremet tilberedning drejes derimod et hak mod urets retning mod nummer 1

(ikke mere end et hak ad gangen, ellers kan det ske, at kaffen bagefter udledes dråbevis).

Virkningen af justeringen mærkes først efter tilberedning af mindst yderligere 2 kopper kaffe. Hvis det ønskede resultat ikke opnås efter denne justering, er det nødvendigt at gentage handlingen og dreje knappen endnu et hak.

Gode råd til en varmere kaffe

For at opnå en varmere kaffe, anbefales det at:



- udføre en skylning ved at vælge "Rinsing" [Skylning] i programmeringsmenuen (side 104).
- opvarme kopperne med varmt vand (ved at bruge varmtvandsfunktionen);
- øge kaffens temperatur i programmeringsmenuen (side 11);
- tryk på knappen  for at aktivere kopvarmeren (displayet viser symbolet ).

Tilberedning af kaffe med kaffebønner







Giv agt!

Undgå at bruge karamelliserede eller kandiserede kaffebønner, da de risikerer at sidde fast i kaffekværnen og gøre den uanvendelig.

1. Kom kaffebønnerne i den særlige beholder (fig. 14).
2. Under kaffestudsden placeres:
 - 1 kop, hvis man ønsker 1 kop kaffe (fig. 15);
 - 2 kopper, hvis man ønsker 2 kopper kaffe (fig. 17).
3. Sænk kaffestudsden for at nærme den kopperne mest muligt: det giver en bedre creme (fig. 16).
4. Tryk på knappen for den ønskede tilberedning (1 kop  eller 2 kopper .
5. Tilberedningen starter, og displayet viser den valgte kaffemængde og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.



Bemærk:

- Det er muligt at afbryde tilberedningen, mens maskinen brygger kaffe, i et hvilket som helst øjeblik ved at trykke på en af de to tilberedningsknapperne ( eller ).
- Hvis man ønsker at øge mængden af kaffe i koppen, når tilberedningen er afsluttet, er det tilstrækkeligt at holde en af tilberedningsknapperne ( eller ).

Når tilberedningen er afsluttet, er maskinen klar til at blive anvendt igen.



Bemærk!

- Under brugen vises forskellige meddelelser på displayet (FILL TANK [FYLD VANDBEHOLDER], EMPTY GROUNDS CONTAINER [TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER] osv.), hvis betydninger er angivet i afsnittet "Meddelelser der vises på displayet" (side 125).
- For at opnå en varmere kaffe henvises til afsnittet "Gode råd til en varmere kaffe" (side 117).
- Hvis kaffen udledes dråbevis, eller for tynd med for lidt creme, eller hvis kaffen er for kold, læs de tips, der er angivet i kapitlet "Fejlfinding" (side 126).

Tilberedning af kaffe med formalet kaffe





Giv agt!

- Den formalede kaffe må aldrig påfyldes, når maskinen er slukket, for at undgå at kaffen spredes indvendigt i maskinen og tilsnuder den. Det kan medføre skader på maskinen.
- Tilsæt højest 1 strøget måleske, i modsat fald kan maskinen blive snavset indvendigt, eller skakten kan tilstoppes.



Bemærk!

Når der bruges formalet kaffe, er det kun muligt at tilberede en kop kaffe ad gangen.

1. Premere ripetutamente il tasto  (fig. 10) indtil displayet viser "Pre-ground" [Formalet].
2. Åbn låget til bønnebeholderen og løft derefter låget til kaffepulverskakten.
3. Det skal sikres, at tragten ikke er tilstoppet, hvorefter der tilsættes en strøget måleske formalet kaffe (fig. 18).
4. Sæt en kop under kaffestudsden.
5. Tryk på knappen for tilberedning af 1 kop  (fig. 15).
6. Tilberedningen starter, og displayet viser den valgte kaffemængde og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.



Bemærk!

Hvis "Energy saving" [Energibesparelse] er aktiveret, kan tilberedningen af den første kop kaffe tage et par sekunder.

TILBEREDNING AF MÆLKEDRIKKE



Bemærk!

- For at undgå at få en mælk, der ikke er godt opskummet eller har store bobler, skal mælkebeholderens låg og varmtvandsdysen altid rengøres, som beskrevet i afsnittet "rengøring af mælkebeholderen" på side 119 og 122.

Påfyldning og tilkobling af mælkebeholderen

1. Tag låget af ved at trykke på udløserknappen C4 og samtidigt løfte det opad (fig. 19);
2. Fyld beholderen med en tilstrækkelig mængde mælk, og sørg for ikke at overskride MAX-niveauet, der er trykt på beholderen (fig. 20). Vær opmærksom på at hvert hak, trykt på beholderens side, svarer til cirka 100 ml mælk.






Bemærk!

- For at opnå et mere tykt og ensartet skum skal der bruges køleskabskold (ca. 5° C) skummet- eller letmælk.
 - Hvis "Energy saving" [Energibesparelse] er aktiveret, kan tilberedningen af drikken tage et par sekunder.
3. Det skal sikres, at røret, som opsuger mælken, er korrekt indsat på mælkebeholderens låg (fig. 21).
 4. Sæt låget på mælkebeholderen igen og tryk det nedad til der høres et klik.
 5. Tag varmtvandshanen af ved at trykke på den lille knap på den (fig. 22A)
 6. Kobl mælkebeholderen til dysen ved at trykke til bunds (fig. 23): maskinen udsender et lydsignal (hvis lydsignalfunktionen er aktiveret).
 7. Sæt en passende stor kop under kaffestudsens og studsens, som udleder opskummet mælk; justér længden af mælkestudsens for at nærme den koppen ved at trække den nedad (fig. 24).
 8. Følg nedenstående anvisninger for hver enkelt funktion.

Justering af mængden af skum

Ved at dreje på knappen til justering af skum vælges hvor meget skum, der skal udledes under tilberedning af mælkedrikene.

Drejknappens indstilling	Beskrivelse	Anbefales til...
	Intet skum	CAFFELATTE/ MILK (VARM MÆLK)
	Lidt skum	LATTE MACCHIATO
	Max. skum	CAPPUCCINO/ MILK (OPSKUMMET MÆLK)

Automatisk tilberedning af mælkedrikke

På betjeningspanelet findes knapper til automatisk tilberedning af CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO OG MILK (MÆLK). For at tilberede en af disse drikke er det derfor tilstrækkeligt at:

1. Fylde og tilkoble mælkebeholderen, som tidligere illustreret.
2. Indstille drejknappen til justering af skum på mælkebeholderens låg på den ønskede skummængde.
3. Trykke på knappen for den ønskede drik: drikkens navn vises på displayet sammen med en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.
4. Efter et par sekunder strømmer mælken ud af mælkestudsens og fylder koppen. Hvis det drejer sig om drikke, hvor det kræves, tilbereder maskinen automatisk kaffen efter at have udledt mælken.



Bemærk!

- Hvis det ønskes at afbryde tilberedningen, trykkes på drikken knap.
- Lige når tilberedningen er færdig, er det muligt at øge mængden af mælk eller kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at holde en af knapperne for tilberedning af mælkedrikke inde.
- Lad ikke mælkebeholderen være uden for køleskab i længere perioder: jo højere mælkens temperatur er (5°C er ideelt), jo dårligere skummer den.

Rengøring af mælkeskummeren med CLEAN knappen



Giv agt! Fare for forbrænding

Under rengøringen af mælkebeholderens indvendige rør kommer der en smule varmt vand og damp ud fra mælkestudsens. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

Efter hver tilberedning med mælk vises "DIAL TO CLEAN" [DREJ OVER PÅ CLEAN] på displayet. Rengøringen for at fjerne mælkerester udføres på denne måde:

1. Lad mælkebeholderen sidde på maskinen (det er ikke nødvendigt at tømme den);
2. Placér en kop eller en anden beholder under røret, hvor den opskummede mælk udledes.
3. Drej knappen til justering af skum over på CLEAN (fig. 25): displayet viser en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem og "Cleaning underway, Please wait" [Rengøring i gang Vent venligst]. Rengøringen afsluttes automatisk.
4. Drej justeringsknappen over på en af valgmulighederne for skum.
5. Fjern mælkebeholderen og rengør altid dampdysen med en svamp (fig. 26).



Bemærk!

- Hvis der skal tilberedes flere mælkebaserede drikke efter hinanden, rengøres mælkebeholderen efter den sidste tilberedning.
- Beholderen med mælk kan opbevares i køleskab.

- I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at vente på, at maskinen forvarmes, inden rengøringen kan foretages.

Programmering af kaffe- og mælkemængden i koppen for knapperne CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO og MILK.

Maskinens er forindstillet til at udlede nogle standard mængder. Hvis det ønskes at ændre disse mængder, gøres følgende:

1. Sæt en kop under kaffestudsen og røret, som udleder opskummet mælk.
2. Hold en af funktionsknapperne inde til displayet viser "Program quantity PROGRAM MILK" [Programmør mængde PROGRAMMÉR MÆLK]
3. Slip knappen. Maskinen begynder at udlede mælk.
4. Så snart den ønskede mængde mælk i koppen nås, trykkes igen på knappen.
5. Maskinen holder op med at udlede mælk, og hvis det kræves for tilberedningen, begynder den efter et par sekunder at udlede kaffe: displayet viser "Program quantity PROGRAM COFFEE" [Programmør mængde PROGRAMMÉR KAFFE]
6. Når kaffen i koppen når den ønskede mængde, trykkes igen på knappen. Udledningen af kaffe afbrydes.

Nu er maskinen omprogrammeret i henhold til de nye mængder mælk og kaffe.

UDLEDNING AF VARMT VAND OG DAMP



Giv agt! Fare for skoldning



Gå ikke fra maskinen, mens den udleder varmt vand eller damp. Dysen bliver varm, og man skal derfor kun tage på håndtaget.



Bemærk!




Hvis "Energy saving" [Energibesparelse] er aktiveret, kan udledningen af varmt vand og damp tage et par sekunder.

Udledning af varmt vand

1. Kontrollér at varmtvandshanen er korrekt tilsluttet (fig. 7).
2. Placér en beholder under hanen (så tæt som muligt for at undgå at det sprøjter).
3. Tryk på knappen  /OK (fig. 3). Displayet viser "Preparation underway" (forberedelse undervejs) (hvis til stede). Der kommer varmt vand ud, og displayet viser "HOT WATER" [VARMT VAND] og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.
4. Maskinen udleder cirka 250 ml varmt vand og afbryder derefter automatisk udledningen. For at afbryde udledningen af varmt vand manuelt, trykkes igen på knappen  /OK .



Ændring af den automatisk udledte mængde vand

Maskinen er forindstillet til automatisk at udlede ca. 250 ml varmt vand. Hvis det ønskes at ændre mængden, gøres følgende:

1. Placér en beholder under hanen.
2. Hold knappen  /OK inde indtil displayet viser "Program quantity HOT WATER" [Programmør mængde VARMT VAND]. Slip herefter knappen  /OK .
3. Når det varme vand i koppen når det ønskede niveau, trykkes endnu en gang på knappen  /OK .

Nu er maskinen omprogrammeret i henhold til den nye mængde.

Udledning af damp

1. 1. Kontrollér at varmtvandshanen er korrekt tilsluttet (fig. 7).
2. Fyld en beholder med den væske, der skal opvarmes/opskummes, og sæt hanen/cappuccinatoren (D5) ned i væsken.
3. Tryk på knappen  : efter et par sekunder kommer der damp, som opvarmer væsken, ud af cappuccinatoren og displayet viser "STEAM" [DAMP];
4. Når væsken når den ønskede temperatur, afbrydes dampen ved at trykke på knappen  igen. (Det tilrådes at udlede damp i højst 3 minutter ad gangen).



Giv agt!



Afbryd altid dampen inden beholderen med væske fjernes, for at undgå skoldning forårsaget af sprøjte.

Gode råd til mælkeskumning ved hjælp af damp

- Når beholderen vælges, skal der tages hensyn til, at væskens volumen øges med 2 eller 3 gange.
- For at opnå et tættere og tykkere skum anvendes køleskabskold (ca. 5°C) skummet- eller letmælk.
- For at opnå et mere cremet skum, roteres beholderen med langsomme bevægelser nedefra og op.
- For at undgå at få en for lidt opskummet mælk eller skum med store bobler, skal hanen altid rengøres, som beskrevet i næste afsnit.

Rengør cappuccinatoren efter brug

Cappuccinatoren skal rengøres efter hver brug for at fjerne mælkerester og undgå, at den tilstoppes.

1. Placér en beholder under cappuccinatoren, tryk på knappen  /OK for at udlede en smule vand (fig. 3). Afbryd derefter udledningen af varmt vand ved at trykke på knappen  /OK igen.
2. Vent et par minutter til cappuccinatoren afkøles og tryk herefter på den lille knap på varmtvandshanen for at tage den af. Hold hanen fast med den ene hånd og drej med

den anden, mod urets retning (fig. 27), og træk cappuccinatoren nedad for at tage den af.

3. Tag også dampdysen af ved at trække den nedad (fig. 28A).
4. Kontrollér at hullet, angivet med pilen på fig. 28B, ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt rengøres det med en nål.
5. Vask omhyggeligt cappuccinatorens dele med en svamp og lunkent vand.
6. Sæt dysen fast igen og sæt cappuccinatoren fast på dysen ved at trykke og dreje den opad, til den tilbøbles.

RENGØRING



Giv agt!

- Der må ikke anvendes opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller alkohol til rengøring af maskinen. På de fuldautomatiske De'Longhi maskiner er det ikke nødvendigt at anvende kemiske tilsætningsstoffer for rengøring af maskinen.
- Ingen af maskinens dele tåler maskinopvask, bortset fra mælkebeholderen (C).
- Anvend ikke metalgenstande til at fjerne kalk eller kaffeafløjninger, da de kan ridse metal- eller plastikoverfladerne.

Rengøring af kaffegrumsbeholderen

Når displayet viser "EMPTY GROUNDS CONTAINER" [TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER], skal den tømmes og rengøres. Maskinen kan ikke lave kaffe, før kaffegrumsbeholderen er blevet gjort ren. Maskinen signalerer, at der er behov for at tømme beholderen, selvom den ikke er fyldt, hvis der er gået mere end 72 timer fra den første tilberedning (for at de 72 timer skal kunne måles korrekt, må maskinen aldrig slukkes med hovedafbryderen).



Giv agt! Fare for forbrænding

Hvis der laves mange cappuccinoer efter hinanden bliver kop bakken varm. Vent med at røre den til den er afkølet, og tag kun fat i den fra forsiden.

For at udføre rengøringen (med tændt maskine):

- Tag drypbakken ud (fig. 29), tøm den og rengør den.
- Tøm og rengør kaffegrumsbeholderen omhyggeligt og sørg for at fjerne alle rester, der er aflejret på bunden: den medfølgende pensel har en spatel, som egner sig til denne operation.
- Kontrollér kondensopsamleren og tøm den, hvis den er fuld (fig. 30).



Giv agt!

Når man tager kondensopsamleren ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt.

Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og maskinen blokeres.

Rengøring af drypbakken og kondenssamleren



Giv agt!

Drypbakken er udstyret med en flydende indikator (rød), som viser vandniveauet i den (fig. 31). Inden denne indikator begynder at komme frem på bakken hvor kopperne anbringes, skal bakken tømmes og rengøres, ellers kan vandet løbe over og forvolde skade på maskinen, bordpladen eller de nærmeste omgivelser.

Drypbakken fjernes på følgende måde:

1. Træk drypbakken og kaffegrumsbeholderen ud (fig. 29);
2. Tøm drypbakken og kaffegrumsbeholderen og vask dem;
3. Kontrollér kondensopsamleren og tøm den, hvis den er fuld.
4. Sæt drypbakken og kaffegrumsbeholderen på igen.

Indvendig rengøring af maskinen



Fare for elektrisk stød!

Inden maskinen rengøres indvendigt, skal den slukkes (se "Slukning"), og ledningen skal tages ud af stikkontakten. Kom aldrig maskinen ned i vand.

1. Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at maskinen ikke er beskidt indvendigt (fjern drypbakken for at få adgang). Hvis det er nødvendigt, fjernes kaffeafløjninger med den medfølgende pensel og en svamp.
2. Støvsug alle rester (fig. 32).

Rengøring af vandbeholderen

1. Rengør vandbeholderen (A7) jævnligt (ca. en gang om måneden) og hver gang kalkfilteret (hvis til stede) skiftes) med en fugtig klud og en smule neutralt opvaskemiddel.
2. Fjern filteret (hvis til stede) og skyl det under løbende vand.
3. Sæt filteret (hvis til stede) på igen, fyld beholderen med friskt vand og sæt den på igen.

Rengøring af kaffestudsden

1. Rengør jævnligt kaffestudsden med en svamp eller en klud (fig. 33A).
2. Kontrollér at hullerne i kaffestudsden ikke er tilstoppede. Hvis nødvendigt fjernes kaffeafløjninger med en tandstikker (fig. 33B).

Rengøring af kaffepulvertragten

Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at kaffepulver-skakten (A4) ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt fjernes kaffeafløjninger med den medfølgende pensel (D2).

Rengøring af infusionsenheden

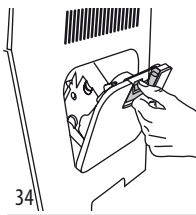
Infusionsenheden (A19) skal rengøres mindst én gang om måneden.



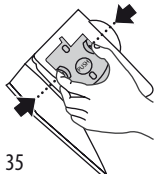
Giv agt!

Infusionsenheden må ikke tages ud, når maskinen er tændt.

1. Det skal sikres, at maskinen er blevet slukket korrekt (se "Slukning af maskinen", side 128).
2. Åbn lugen til infusionsenheden (fig. 34), som befinder sig på højre side.
4. Tryk på de to røde udløserknapper og træk samtidigt infusionsenheden udad (fig. 35).
5. Læg infusionsenheden i blød i vand i ca. 5 minutter og skyl den derefter under hanen.



34



35

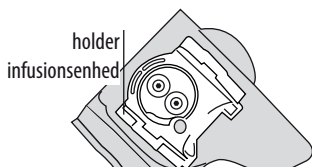


Giv agt!

SKYL KUN MED VAND INGEN RENGØRINGSMIDLER - INGEN OPVASKEMASKINE

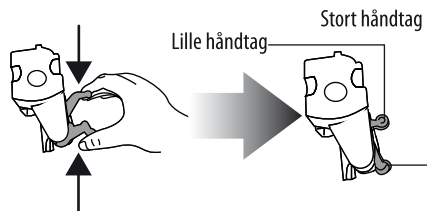
Rengør infusionsenheden uden brug af rengøringsmidler, da de vil kunne beskadige den.

6. Ved hjælp af penslen (D2) fjernes eventuelle kafferester fra infusionsenhedens leje, som ses fra infusionsenhedens luge.
7. Efter rengøringen sættes infusionsenheden på plads ved at indsætte den i holderen og trykke på PUSH, til der høres et klik.

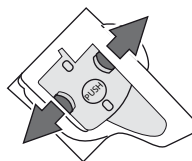


Bemærk!

Hvis det er svært at indsætte infusionsenheden, skal den (inden den indsættes) trykkes lidt sammen ved at trykke på de to håndtag, som vist på figuren.



8. Når den er indsat, skal det sikres, at de to røde knapper er slået ud igen.



9. Luk lugen til infusionsenheden.
10. Indsæt vandbeholderen.

Rengøring af mælkebeholderen

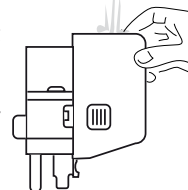
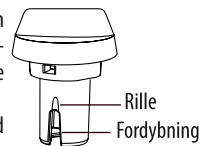
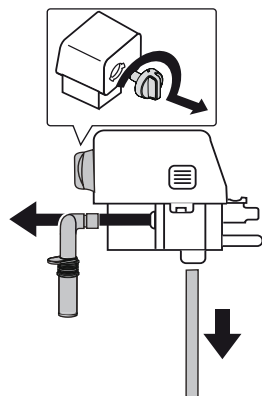
Rengør mælkebeholderen efter hver tilberedning med mælk, som beskrevet i det følgende:

1. Tag låget af.
2. Tag mælkeudlednings- og opsuigningsrøret af.
3. Drej knappen til justering af skum med uret til "INSERT" (se figur) og træk den opad.

4. Vask omhyggeligt alle dele med varmt vand og neutralt opvaskemiddel. Alle dele kan tåle maskinvask, hvis de placeres i opvaskemaskinens øverste kurv.

Vær særligt omhyggelig med at fjerne rester af mælk fra fordybningen og rillen under knappen (se figuren ved siden af): rillen kan evt. skrubes med en tandstikker.

5. Skyl knappens leje indvendigt under rindende vand (se figur).
6. Kontrollér også at opsuignings- og udløsningsrørene ikke er tilstoppede af mælkerester.



- Sæt drejeknappen på igen ved at placere pilen ud for "IN-SERT", og sæt også mælkeudlednings- og -opsugningsrøret på igen.
- Sæt låget på mælkebeholderen igen.

Rengøring af varmtvands-/dampdysen

Rengør dysen med en svamp efter hver tilberedning med mælk, for at fjerne rester af mælk på pakningerne.



AFKALKNING

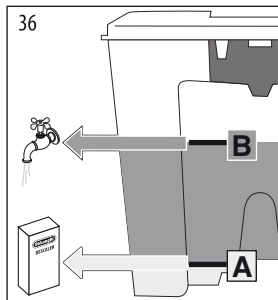
Maskinen skal afkalkes, når beskeden "DESCALE" [AFKALK], blinkende vises på displayet.



Giv agt!

- Afkalkningsmidlet indeholder syrer, som kan virke irriterende på hud og øjne. Det er yderst vigtigt at overholde fabrikantens sikkerhedsforskrifter, som er gengivet på afkalkningsmidlets pakke, samt forskrifterne for hvad man skal stille op, hvis midlet kommer i kontakt med hud eller øjne.
- Anvend udelukkende De'Longhi afkalkningsmiddel. Afkalkningsmidler baseret på sulfaminsyre eller edikesyre må aldrig anvendes, i det tilfælde bortfalder garantien. Derudover dækker garantien heller ikke, hvis afkalkningen ikke udføres jævnlige.

- Tænd maskinen.
- Gå ind i menuen ved at trykke på knappen **MENU/ESC**.
- Tryk på < o > indtil "Descale" [Afkalkning] vises.
- Vælg ved at trykke på knappen  /OK : displayet viser "Confirm?" [Bekræft?]; Tryk på knappen  /OK for at bekræfte.
- Displayet viser "DESCALE" [AFKALKNING], "EMPTY DRIP TRAY" [TØM DRYPBAKKEN] omvekslende med "Remove filter" [Fjern filter] (hvis filteret er til stede) og "ADD DESCALER PRESS OK" [TILSÆT AFKALKNINGSMIDDEL TRYK PÅ OK].
- Tøm vandbeholderen fuldstændigt (A9) og fjern kalkfilteret (hvis til stede), tøm derefter drypbakken (fig. 29) og kaffegrumsbeholderen og sæt dem på plads igen.
- Hæld afkalkningsmiddel i vandbeholderen op til niveau **A** (svarende til en pakke på 100 ml), som er trykt på beholderens bagside (fig. 36). Hæld derefter




vand (en liter) på op til niveau **B** (fig. 36); og sæt vandbeholderen på plads igen.

- Placér en tom beholder på mindst 1,5 l (fig. 7) under varmtvandshanen.





Giv agt! Fare for forbrænding

Der kommer varmt vand, som indeholder syre, ud af hanen. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- Tryk på knappen  /OK for at bekræfte påfyldningen af midlet. Afkalkningsprogrammet udfører automatisk en række skylninger med mellemrum, for at fjerne kalkaflejringer inde i kaffemaskinen. Displayet viser "DESCALE Please wait" [AFKALKNING Vent venligst]. Afkalkningsprogrammet starter, og afkalkningsvæsken kommer ud af vandhanen.

Efter ca. 30 minutter viser displayet "RINSING FILL TANK" [SKYLNING FYLD BEHOLDER].

- Apparatet er nu klar til en skyllecyklus med rent vand. Tag vandbeholderen af, tøm den, skyl den under rindende vand, fyld den op med rent vand og sæt den på igen: Displayet viser "RINSING Press OK" [SKYLNING Tryk på OK].
- Tøm beholderen, som blev anvendt til at opsamle afkalkningsvæsken, og placér den igen under varmtvandshanen.
- Tryk på knappen  /OK for at starte skylningen. Det varme vand løber ud af hanen, og displayet viser "RINSING, Please wait" [SKYLNING, Vent venligst].
- Når vandbeholderen er helt tom, vises meddelelsen "Rinsing complete, Press OK" [Skylning færdig, Tryk på OK] på displayet.
- Tryk på knappen  /OK .
- Indsæt filteret i vandbeholderen (hvis det blev taget ud tidligere), fyld vandbeholderen op igen, og maskinen er klar til brug.

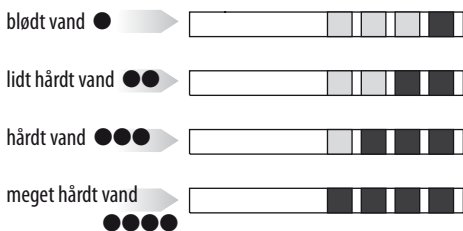
INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD

Meddelelsen  vises efter en forudbestemt driftsperiode, som afhænger af vandets hårdhedsgrad.

Maskinens fabriksindstilling er hårdhedsniveau 4. Hvis man ønsker det, kan maskinen programmeres i overensstemmelse med vandets reelle hårdhed i området, hvorved afkalkning skal udføres mindre ofte.

Måling af vandets hårdhedsgrad

- Tag den medfølgende testsstrimmel "TOTAL HARDNESS TEST", som er vedlagt denne brugsanvisning, ud af pakningen.
- Dyp strimlen fuldstændigt i et glas vand i ca. et sekund.
- Tag strimlen op af vandet og ryst den let. Efter cirka et minut dannes 1, 2, 3 eller 4 små røde firkanter alt efter vandets hårdhedsgrad, hver firkant svarer til 1 niveau.



Indstilling af vandets hårdhedsgrad

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
 2. Tryk på **< o >** indtil "Water hardness" [Vandhårdhedsgrad] vises.
 3. Bekræft ved at trykke på knappen Δ /OK .
 4. Tryk på **< o >** og indstil niveauet, der svarer til det, som blev målt med teststrimlen (se fig. i foregående afsnit).
 5. Tryk på knappen Δ /OK for at bekræfte indstillingen.
 6. Tryk nu på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.
- Nu er maskinen omprogrammeret i henhold til den nye indstilling af vandets hårdhedsgrad.

KALKFILTER

Nogle modeller er udstyret med kalkfilter: hvis Deres model ikke er udstyret med vandfilter, anbefaler vi Dem at købe et hos et De'Longhi autoriseret servicecenter.

For en korrekt brug af filteret, skal nedenstående anvisninger følges.

Installation af filteret

1. Tag filteret ud af pakningen.
2. Drej datoskiven (se fig. 37) indtil de næste 2 anvendelsesmåneder vises.



Bemærk

filteret har en holdbarhed på to måneder, hvis maskinen anvendes normalt, mens holdbarheden højst er 3 uger, hvis maskinen forbliver ubenyttet med filteret installeret.

3. Tag vandbeholderen ud af maskinen og fyld den op med vand.
4. Kom filteret i vandtanken og dyp det fuldstændigt i ca. 10 sekunder, mens det holdes lidt skråt for at få luftbobler ud (fig. 38).
5. Indsæt filteret i dets leje (fig. 39A) og tryk det i bund.
6. Luk låget på beholderen (fig. 39B), og sæt den tilbage på maskinen.

Når filteret installeres på maskinen, skal maskinen informeres om dets tilstedeværelse.

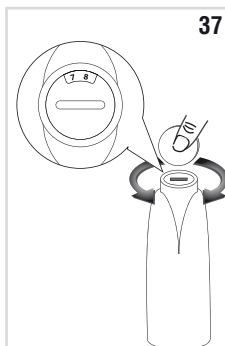
7. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
8. Tryk på **< o >** (fig. 9) indtil displayet viser "Install filter" [Installér filter];

9. Tryk på knappen Δ /OK .
 10. Displayet viser "Instal?" [Installér?]
 11. Tryk på knappen Δ /OK for at bekræfte valget: displayet viser "Water delivery Press OK" [Udledning af vand Tryk på OK].
 12. Placér en beholder (på mindst 100 ml) under varmtvandshanen.
 13. Tryk på knappen Δ /OK for at bekræfte valget: maskinen begynder at udlede vand, og displayet viser "Please wait" [Vent venligst].
 14. Når udledningen er færdig, vender maskinen automatisk tilbage til "Pronto caffè" [Klar til kaffe].
- Nu er filteret aktiveret, og man kan bruge maskinen.

Udskiftning af filteret

Når displayet viser "F1", eller når de to måneders holdbarhed er gået (se datoskive), eller hvis maskinen ikke er blevet anvendt i 3 uger, skal filteret udskiftes:

1. Tag beholderen og det brugte filter ud;
2. Tag et nyt filter ud af pakken.
3. Drej datoskiven (se fig. 37) indtil de næste 2 anvendelsesmåneder vises (filterets holdbarhed er på to måneder).
4. Fyld vandbeholderen op;
5. Kom filteret i vandtanken og dyp det fuldstændigt, mens det holdes lidt skråt for at få luftbobler ud (fig. 38);
6. Indsæt filteret i dets leje (fig. 39A) og tryk det i bund, luk låget på beholderen (fig. 39B), og sæt den tilbage på maskinen.
7. Placér en beholder (på mindst 100 ml) under varmtvandshanen.
8. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
9. Tryk på **< o >** indtil displayet viser "Replace filter" [Udskift filter];
10. Tryk på knappen Δ /OK ;
11. Displayet viser "Confirm?"



37



38





39A



39 B



DA

[Bekræft?]

12. Tryk på knappen /OK for at bekræfte valget;
 13. Displayet viser "Water delivery Press ok" [Udledning af vand Tryk på ok].
 14. Tryk på knappen /OK for at bekræfte valget: maskinen begynder at udlede vand og displayet viser "Please wait" [Vent venligst].
 15. Når udledningen er færdig, vender maskinen automatisk tilbage til "Pronto caffè" [Klar til kaffe].
- Nu er det nye filter aktiveret, og man kan bruge maskinen.

Fjernelse af filteret

Hvis man ønsker at fortsætte med at anvende maskinen uden filteret, skal det fjernes, og maskinen skal informeres om, at man har fjernet det. Gå frem som følger:

1. Tag beholderen og det brugte filter ud;
2. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at gå ind i menuen;
3. Tryk på $\langle \circ \rangle$ (fig. 9) indtil displayet viser "Install filter Installed" [Installér filter Installeret];
4. Tryk på knappen /OK ;
5. Displayet viser "Uninstall?" [Afinstaller?];
6. Tryk på knappen /OK for at bekræfte og knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

TEKNISKE DATA

Spænding:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Effektforbrug:	1450W
Pumpetryk:	15 bar
Maks. kapacitet vandbeholder:	1,3 l
Mål BxHxD:	195x325x500 mm
Ledningslængde:	1,80 m
Vægt:	10,8 kg
Maks. kapacitet bønnebeholder:	150 g

 Maskinen er i overensstemmelse med følgende EF-direktiver:


- Lavspændingsdirektiv 2006/95/EF og senere ændringer
- Direktiv EMC 2004/108/EF og senere ændringer;
- EF-forordning Stand-by 1275/2008
- Materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer er i overensstemmelse med EU-forordning 1935/2004.

BORTSKAFFELSE



I henhold til Direktiv 2002/96/EF må maskinen ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men skal indleveres til en godkendt genbrugsstation.

MEDELELSER, DER VISES PÅ DISPLAYET

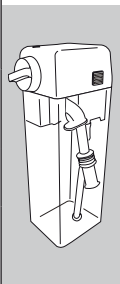
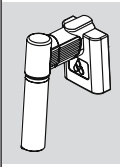

VIST MEDELELSE	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
FILL TANK! [FYLD BEHOLDER!]	Der er ikke nok vand i beholderen.	Fyld beholderen med vand og/eller indsæt den korrekt ved at trykke den i bund til tilkoblingen høres.
EMPTY GROUNDS CONTAINER [TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER]	Kaffegrumsbeholderen (A18) er fyldt.	Tøm kaffegrumsbeholderen og drypbakken, rengør dem og sæt dem på plads igen (fig. 29). Vigtigt: når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og maskinen blokeres.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL [FOR FINTMALET JUSTÉR KVÆRN]	Malegraden er for fin, og kaffen strømmer for langsomt ud eller slet ikke.	Gentag kaffebrygningen og drej justeringsknappen (fig. 13) et hak mod nummer 7 i urets retning, mens kværnen arbejder. Hvis udledningen efter mindst 2 brygninger stadig er for langsom, gentages justeringen ved at dreje justeringsknappen et hak til (se justering af kaffekværnen side 117).
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER [INDSÆT KAFFEGRUMSBEHOLDER]	Kaffegrumsbeholderen er ikke blevet indsat efter rengøringen.	Træk drypbakken ud og indsæt kaffegrumsbeholderen.
ADD PRE-GROUND COFFEE [TILSÆT FORMALET KAFFE]	Der er valgt "formalet kaffe", men der er ikke kommet formalet kaffe i tragten.	Kom formalet kaffe i tragten eller fravælg formalet funktionen (fig. 18).
DESCALE [AFKALK]	Angiver, at det er nødvendigt at afkalke maskinen.	Det er nødvendigt snarest muligt at udføre afkalkningsprogrammet, som beskrevet i afsnittet "Afkalkning" (side 122).
LESS COFFEE [REDUCÉR KAFFEMÆNGDEN]	Der er brugt for meget kaffe.	Vælg en mildere smag ved at trykke på knappen  (fig. 10) eller reducer mængden af formalet kaffe.
FILL BEANS CONTAINER [FYLD BØNNEBEHOLDEREN]	Der er ikke flere kaffebønner.	Fyld bønnebeholderen (fig. 14).
	Kaffepulverskakten er tilstoppet.	Tøm tragten vha. penslen, som beskrevet i afsnit "Rengøring af Kaffepulvertragten". (side 121).
INSERT BREWING UNIT [INDSÆT BRYGGEENHED]	Infusionsenheden er ikke blevet indsat efter rengøringen.	Indsæt infusionsenheden, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af infusionsenheden". (side 121).
INSERT TANK [INDSÆT BEHOLDER]	Maskinen er meget snavset indvendigt.	Rengør omhyggeligt maskinen, som beskrevet i afsnittet "rengøring". Hvis maskinen stadig viser meddelelsen efter rengøringen, skal der rettes henvendelse til et servicecenter.
WATER CIRCUIT EMPTY FILL WATER CIRCUIT WATER DELIVERY PRESS OK [TOMT KREDSLØB FYLD KREDSLØB UDLEDNING AF VAND TRYK PÅ OK]	Vandkredsløbet er tomt	Tryk OK og lad vandet løbe ud fra hanen (D5), indtil udledningen er regelmæssig.
REPLACE FILTER [UDSKIFT FILTER]	Kalkfilteret er udløbet.	Udskift filteret eller fjern det ved at følge anvisningerne i afsnittet "Kalkfilter".
DIAL TO CLEAN [DREJ OVER PÅ CLEAN]	Der er netop blevet udledt mælk, og det er derfor nødvendigt at rengøre rørene inde i mælkebeholderen.	Drej knappen til justering af skum over på CLEAN.
INSERT WATER SPOUT [INDSÆT VANDHANE]	Vandhanen er ikke eller forkert indsat	Indsæt vandhanen (D5) i bund.
INSERT MILK CONTAINER [INDSÆT MÆLKEBEHOLDER]	Mælkebeholderen er ikke indsat korrekt.	Indsæt mælkebeholderen i bund (fig. 23).

DA

FEJLFINDING

Herunder nævnes nogle mulige funktionsfejl.

Hvis problemet ikke kan løses på den beskrevne måde, skal der rettes henvendelse til et servicecenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Kaffen er ikke varm.	Kopperne er ikke blevet forvarmede.	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivér kopvarmeren og lad kopperne stå mindst 20 min., så de opvarmes. • Opvarm kopperne ved at skylle dem med varmt vand (bemærk: man kan bruge varmtvandsfunktionen).
	Infusionsenheden er afkølet, fordi der er gået 2/3 minutter siden sidste brygning.	Opvarm infusionsenheden med en skylning, inden der laves kaffe, ved at bruge den særlige funktion (side 114).
	Kaffetemperaturen er lavt sat.	Indstil en højere kaffetemperatur gennem menuen (side 115).
Kaffen er tynd eller for lidt cremet.	Kaffen er malet for groft.	Drej justeringsknappen et hak mod nummer 1 mod urets retning, mens kaffekværnen er i gang (fig. 13). Fortsæt med et hak ad gangen til en tilfredsstillende tilberedning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "justering af kaffekværnen", side 117).
	Kaffen er ikke egnet.	Anvend kaffe til espressomaskine.
Kaffen løber for langsomt eller dråbevis ud.	Kaffen er malet for fint.	Drej justeringsknappen et hak mod nummer 7 i urets retning, mens kaffekværnen er i gang (fig. 13). Fortsæt med et hak ad gangen til en tilfredsstillende tilberedning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "justering af kaffekværnen", side 117).
Der kommer ikke kaffe ud af en eller begge haner på kaffestudsen.	Hanerne er tilstoppede.	Rengør hanerne med en tandstikker (fig. 33B).
 <p>Der kommer ikke mælk ud af mælkestudsen</p> <p>Mælken har store bobler eller kommer ud i sprøjt fra udlædningsrøret eller er for lidt opskummet</p>	Mælkebeholderens låg er snavset	Rengør omhyggeligt låget, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af mælkebeholderen" (fig. 18).
	Mælken er ikke tilstrækkelig kold eller det er ikke letmælk.	Anvend køleskabskold (cirka 5°C) skummetmælk eller letmælk. Hvis resultatet endnu ikke er som ønsket, kan der prøves med et andet mærke mælk.
	Drejeknappen til justering af skum er forkeret indstillet.	Justér i henhold til anvisningerne i afsnittet "tilberedning af drikke med mælk" (fig. 14).
	Mælkebeholderens låg eller knappen til justering af skum er snavsede	Rengør omhyggeligt låget og knappen på mælkebeholderen, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af mælkebeholderen" (side 122).
	Varmtvands-/dampdysen er snavset	Rengør dysen, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af varmtvands-/dampdysen" (side 122).
 <p>Mælken har store bobler eller kommer ud i sprøjt fra udlædningsrøret eller er for lidt opskummet</p>	Udlædningsrøret er snavset.	Rengør, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af cappuccinatoren efter brug" (side 120).
Maskinen tænder ikke	Ledningen er ikke indsat korrekt.	Indsæt stikket i bund i dets leje på bagsiden af maskinen. (fig. 1).
	Stikket er ikke indsat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Hovedafbryderen (A20) er ikke tændt.	Tryk på hovedafbryderen (fig. 2).
Infusionsenheden kan ikke tages ud	Slukningen af maskinen er ikke blevet udført korrekt	Sluk maskinen ved at trykke på knappen  (side 114).